



Le Signur é mia löm y mia salveza. (Salm 17)

La ploania á tut comié da **Angelo Maneschg** (d'La Costa dessot, † 21.12.2025, 89 agn) y ti fej les condolanzes ai familiars por la mort dal om, pere, nene y fre. La vita eterna dáí, Signur, y confortele con to lominus!

- **Festa da Nadé: la Joneza** met da jí en domegna ai 28 de dezember na festa da Nadé por la jont atompada con cösc program: ales 14:00 santa messa te dlíja y dedô junse te Ciasa dles Uniuns a passé ciamó empü de tomp en compagnia y aorela cörta pa val' da mange y da bere. **Düc chi co se sont da gní é bel enviés!**
- **Aodanzes sön la plata - enformaziun:** al ven recordé ch'i metun ince sön plata de ploania dal ann 2026 les aodanzes a chi/cheres co complesc i **75 agn** (chi/cheres dal 1951) y a düc **dai 80 agn ensö**. I periun endô da s'al dí sc'i ciafeis fai o mancianzes y ince da s'al lascé alessei sce zacai **n'ó nia** che so compliann vegni publiché.
- **Iolan dles ofertes en recort dla † Vittoria Trebo Rovara:** fam. Silvester y Angelica Ellecosta, Claudia Rovara y la Scora dai Schi Al Plan por la dlíja; Vittoria Rovara por santes messes.
- **Laurs da desparé y ater a La Pli:** la **Por Mareo Coop** envieia düc i interessés, dantadöt paurs, a na encuntada de enformaziun y proposta, **en jöbia ai 8 de iener** ales 20:00 te Ciasa dles Uniuns, por sorantantó dal Comun le sorvisc da desparé por dotes les strades dal paisc d'La Pli.



Enformaziuns y termins

Preparaziun al Bato: la Uniun dles Eres Catoliches de nosc decanat invieia düc i geniturs co á n picio möt o na picia möta da bacé, pers che aspeta, toc y totes ala preparaziun dal Bato la **sabeda ai 10 de iener** dales 15:00 a les 17:00 a **San Martin**, saf di Stödafuch. Deboriada orunse aprofondí l'importanza de cösc sacramont, presenté le ritus y splighé i simboi dal Bato. Preibel se prenoté al ☎ 334 3200396.

La speranza ne lascia nia jí ademal; deache l'amur de Dio é jüté fora te nüsc cörs tres le Spirit Sant, co nes é gnü dé.

Rom. 5,5-11

A düc canc en Bun Ann de benedisciun, sanité y fortuna!

Döt le bun a:

Maria Taibon Senoner, <i>St. Cristina</i>	* 30.12.1944
Albert Willeit, <i>Ansele</i>	* 01.01.1940
Pire Erlacher, <i>Uttenheim</i>	* 01.01.1944
Maria Palfrader Innerhofer, <i>Salaronz</i>	* 02.01.1951

y a düc chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo, Roman Frontull
Comunicaziuns: cina le dedemesaledema sera a Franz Rigo, ☎ 347 2310129 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania
La Pli de Mareo
 Santa Maria dal Bun Consei

Ploian: Signor Klaus Sottsas
 ✉ klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006
 Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann A

28.12.2025 - FESTA DLA SANTA FAMILIA

n. 5

La familia sot ala proteziun de Chel Bel Dio

📖 **Sir 3, 2–6.12–14 | Col 3, 12–21 | Mt 2, 13–15.19–23**

En cunt dla familia se fej ennant aldedancö plü minunghes. I tesç dla Sacra Scritöra de cösta domegna, dedicada ala Sacra Familia, pó se daidé da s'orienté y recordé la vijun cristiana dla familia. Onoré y respeté pere y oma n'é nia ma en comandamont y orenté de Chel Bel Dio, al ó ince dí onoré le Signur enstes. Al paia belo la meia da avei na te' vijun dla familia por se sté bun enstesc sön cösc monn (1^a letöra). Te sôa letera ai Colossés alza fora San Paul la familia desco en post olá ch'al abiteia Gejú enstes tres sôa parora, tres so amur y la pêsc vita danter geniturs y mituns, omi y fomenes, fredesc y sorus (2^a letöra). Emplü se deida le vangelo de San Mateo creie che le Signur enstes ciara dla familia y la condüj sön la bona strada, sce ara se lascia arvene, desche Sant Ojep se lasciâ laota arvene.
 da "Bibia di Sandís"

Dal Vangelo do San Mateo:

¹³Canche i stüdiés dles steres s'an ea indö jüs, ti él comparí a Ojep tal som n angelo dal Signur y á dit: Lea sô, töl le möt y sôa oma y sciampa tal Egit; romagn danló cina ch'i ne comani val' d'ater; deache Eródes chirará le möt por le copé. ¹⁴Sön chera é Ojep loé sô de net y s'an é sciampé con le möt y sôa oma tal Egit. ¹⁵Danló él romagnü cina che Eródes ne é mort. Deach'al dea s'ademplí ci che le Signur á dit tres le profet: Fora dal Egit á cherdé mio Fi. ¹⁹Do che Eródes ea mort, ti él comparí a Ojep n angelo dal Signur tal som ²⁰y á dit: Lea sô, töl le möt y sôa oma, y va tla tera de Ísrael; ciodiche chi, co ti sightâ ala vita dal möt, é morc. ²¹Danló él loé sô y é jü con le möt y sôa oma tla tera de Ísrael. ²²Do ch'al á endere aldí, che tla ludea regnâ Archelâus empede so pere Eródes, se temêl da jí danló, y deach'al á ciáfé tal som na racomanaziun, él jü tal raibun dla Galilea ²³y s'á lascé jö te na ciüté dal ennom de Názaret. Deach'al dea s'ademplí ci co é gnü dit tres i profec: El gnará nominé Nazarenn.



**Lea sô,
 töl le möt y sôa oma y
 sciampa tal Egit
 Mt 2, 13**

📖 **Letôres dla Secunda domegna do Nadé:**
Sir 24, 1–4.8–12 | Ef 1, 3–6.15–18 | Jan 1, 1–18

Edema liturgica dai 28.12. ai 04.01.2026			
DOM 28.		FESTA DLA SANTA FAMILIA <i>Mituns inozonc da Betlehem, De fantú</i>	
08:15		gran messa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> s.m. do entenziun dla fam. Otto y Heidi Ellecosta, Gogn s.m. d'aniversar por † Heinrich Erlacher, Tomele s.m. por †† Valeria y Jan Ellecosta, Gogn	
→ 12:00		al ven soné les ciampanes co encūnda la concluiun dal Ann Sant	
→ 14:00		s.m. por la jont atompada	
Lön 29.		<i>5° de dl'otava da Nadé Davide, Tomesc Becket, Tamar</i>	
19:00		2ª s.m. de sopoltōra por † Angelo Maneschg , La Costa dessot s.m. por † Olga Huber Unterweger, Al Plan s.m. por † Heinrich Zingerle, Balsan	
Ded 30.		<i>6° de dl'otava da Nadé Felix I., Richard</i>	
07:30		s.m. a Antermeia	
Dem 31.		<i>7° de dl'otava da Nadé Silvester, Melanie, Alan</i>	
→ 07:30		devoziun de rengraziamont	
Jöb 01.		OTAVA DE NADÉ - GRAN FESTA DE SANTA MARIA OMA DE DIO <i>Nanü, De mondial dla pêsc, Wilhelm - de d'oraziun do vocaziuns</i>	
08:15		gran messa por dōta la ploania <i>Charles Gounod, "Missa brevis in C"</i> s.m. por † Pasquale Pedevilla, de Terza s.m. por † Pepi Erardi, dal Marô <i>oferta por la ploania</i>	
→		benedisciun dal ancionsc y dla creda por l'aziun dai Trei Resc	
10:00		gran messa a Al Plan	
Ven 02.		<i>pröm vendres - Basile le Gran y Gregor da Nazianz</i>	
→ 08:00		met man l'aziun dai Trei Resc (→ <i>enformaziuns iadedô</i>)	
Sab 03.		<i>Sant'Ennom de Gejú, Genofefa</i>	
07:30		s.m. por vis y †† dla fam. Rigo, Matlogn s.m. por † Thomas Ploner, La Munt	
→		benedisciun dal ega y dal se	
18:00		s.m. prefestia a Al Plan	
DOM 04.		Secunda domegna do Nadé <i>Angela da Foligno, Angelica</i>	
08:15		gran messa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> 3ª s.m. de sopoltōra por † Angelo Maneschg , La Costa dessot s.m. por †† Sr. Cruzifixa y Otto Delleg y Pasquale Winkler, Scionele	
→		corona dla comunité por † Angelo Maneschg	
10:00		gran messa a Al Plan	
<i>ministronc:</i>		• lõnesc y sabeda: Elias y Sara P. • domegna: Max y Andy, Valentina y Nadia	
<i>i recordun:</i>		Margareth (Eta) Baldissera † 28.12.2017 Papa emerité Benedet XVI † 31.12.2022 Rosa Maria Erlacher Untersteiner, Meransen † 01.01.2021	



Nanü: „Dal cör de oma na scincunda de pêsc“ (Lc. 2, 16-21)

I ponsi do

Maria á motü al monn y
tegní sön le gremo Gejú,
mo ara ne lascia nia da
conservé te so cör i frúc
de cōsta presenza.
I sun ince nos cherdés
da se fá demorveia dles
gran cosses che Chel
Bel Dio fej te nosta vita.
Gonot aratunse logich
so amur y le meter
averda a sōa parora,
co é endere dagnora
novité y fontana de
ligreza.

I preii ensiö

Ai t'á odü desco en môt co s'la riea, te na cōna de len y de
fen. Ai t'á contemplé tai brac de na oma, bela y bona desco
degügn. Ai t'á chirí danter i nasciüs de na era y tō t'as
revelé desco Fi de Dio. I fameis á odü la Vita che Maria ti á
scinché al monn. Ai ne damana do nia y ne iera nia,
ai é plens de ligreza por l'encuntada co á müdé la storia.
O Signur, che te t'as presenté ince a nos, tō i portes al
monn co varieia tla scürité to rai de lominus infiní.
Tō scherzes i cōrs plens de senn, tō i portes lõm y
speranza ai desplajüs, le sorí ti daste a chi co bradla y
sorfesc. Tō i scinches pêsc a chi co vir la vera, tō i portes
amur a chi co preia pordonn, tō i das forza a chi co fej dal
ben y coraji a chi co combat con fede.
O Maria, regina dla pêsc, lasci ciafé, te to bun cör de oma,
a dōtes les porsones i tesurs co scinca amur.



Bibia por mituns

domegna	letōra	Bibia por mituns	
Nanü	1ª letōra Vangelo	Numeri 6, 22–27 Lüca 2, 16–21	Benedisciun de Áron, pl. 85 (cursif) Gloria a Dio!, pl. 175

20 * C+M+B+26



En **vendres ai 2 de iener** jará i **Trei Resc** endô fora por les ciases
dal paisc a porté la Bona Noela da Nadé y a damané do ofertes por
proiec de solidarieté sora dôt le monn. Ales 8:00 sarál na cōrta
funziun te dilija y dedô piará ia i 5 grups aladô de cōsc program:

Grup 1:

La Costa – Brach – Biei defora – Pliscia

danmisdé	Cianoré - La Costa; Biei defora; Frontü - Val - Corterei; Brach
domisdé	Ciaseles - La Munt; Pliscia - Peraforada; Alnei

Grup 2:

Palzores – Curt – Longega

danmisdé	Plazores; Curt; Sach
domisdé	Longega – Framacia

Grup 3:

Soröa – Pre – Rara-Miscí

danmisdé	Soröa - Pre; Matlogn - Majun - Col; Parü; Tlea
domisdé	Rara - Miscí

Grup 4:

Rü – Furcia – Biei daete – Frena

danmisdé	Rü; Costamesana; Les Ciases; Furcia
domisdé	Biei daete; Fordora - Plans; Frena

Grup 5:

La Pli

danmisdé	Calogna cina sö dal Cargá; Gran Ciasa, families sora y sot strada vedla; fam. Jep Willeit – fam. dal Stifler; Tescere y Sotró
domisdé	fam. Albert Palfrader cina families Ploner; families sora y sot strada nea